

# РЕШЕНИЕ

№ 29

гр. Разград, 10.05.2022 г.

## В ИМЕТО НА НАРОДА

**ОКРЪЖЕН СЪД – РАЗГРАД, ПЪРВИ ВЪЗЗИВЕН НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ**, в публично заседание на единадесети април през две хиляди двадесет и втора година в следния състав:

Председател: Лазар Й. Мичев

Членове: Атанас Д. Христов  
Пламен М. Драганов

при участието на секретаря Дияна Р. Георгиева  
в присъствието на прокурора Ем. Й. Енч.  
като разглежда докладваното от Лазар Й. Мичев Въззивно наказателно дело от  
общ характер № 20213300600192 по описа за 2021 година

Производството е по реда на глава двадесет и първа от НПК.

С присъда № 260010 /09.06.2021 г. по нох дело № 206 / 2020 г. РС-Кубрат признал подсъдимия ГЮРС. М. СЮЛ. за виновен в това, че на 29.11.2018 год. в Конфедерация Швейцария, в Служба за движение по пътищата Граубюнден, съзнателно се е ползвал пред А.К.-шеф на отдела за регистрация на МПС, от неистински български официален документ - Свидетелство за управление на МПС № 254532972 на името на ГЮРС. М. СЮЛ., привидно издадено от МВР-Разград на 07.11.2018г., като от него за самото му съставяне не може да се търси наказателна отговорност, с което е осъществил от обективна и субективна страна състава на престъпление по чл. 316, във вр. с чл. 308, ал. 2, във вр. с ал. 1 от НК, за което и на основание чл. 308, ал. 2 и чл.54 от НК, му наложил наказание лишаване от свобода за срок от една година изтърпяването на което е отложено на основание чл. 66, ал. 1 НК, за изпитателен срок от три години.

С оглед изхода на делото и на основание чл. 189, ал. 3 от НПК, съдът осъдил подсъдимия ГЮРС. М. СЮЛ., да заплати в полза на ОДМВР-Разград сумата 322.66 лева, представляваща разноски на досъдебното производство и по сметка на РС-Кубрат сумата 249 лева, представляваща разноски по съдебното следствие, както и 10 лева , в случай на служебно издаване на изпълнителни листи.

С присъдата съдът се произнесъл и по въпроса за вещественото доказателство, като постановил вещественото доказателство: Свидетелство за управление на МПС с № 254532972 от 07.11.2018 г. на името на ГЮРС. М. СЮЛ. да бъде унищожено, след влизане в сила на присъдата.

Против присъдата е постъпила въззивна жалба, подадена от адв. И.Й. И., действащ като упълномощен защитник на подсъдимия, с която присъдата се обжалва като

незаконосъобразна, необоснована и явно несправедлива, с искане за отмяната ѝ и прекратяване на наказателното производство. В условията на алтернативност се иска въззивния съд да приеме, че се касае за престъпление с невисока степен на обществена опасност и да бъде намалено наложеното наказание при условията на чл. 337, ал. 1, т. 1 от НПК.

На първо място се сочи, че съдът допуснал нарушение, тъй като са налице данни за налагане на наказание за същото престъпление в Конфедерация Швейцария- глоба, за което подсъдимия представил документ, преведен на български език, но въпреки наличната информация съдът не направил необходимото за да получи информация от официален път чрез Министерство на правосъдието за това дали на подсъдимия е наложено наказание за деянието, предмет на настоящото дело.

С жалбата е направено искане за събиране на нови доказателства – Да се изиска чрез информация чрез Министерството на правосъдието относно обстоятелството наложено ли е на подсъдимия Г.С. наказание за използване на неистински документ в Конфедерация Швейцария.

Писмени възражения против жалбата не са постъпили.

С Определение по чл. 327 от НПК, по делото е насрочено открито съдебно заседание на 20.07.2021 г. от 10:00 часа. В това съдебно заседание, поради нередовно призоваване на жалбоподателя, ход на делото не е даден. Насрочено е ново съдебно заседание на 20.09.2021 г., за когото жалбоподателя уведомен чрез защитника му, който се явява в съдебно заседание. За съдебното заседание на 20.09.2021 г. жалбоподателя отново не се явява, уведомен от защитника му, който се явява. Последния сочи, че жалбоподателя не може да се яви поради уважителни причини - заболяване и представя медицински документи за това. Защитника сочи, че няма изрично съгласие за даване ход на делото в отсъствие на подсъдимия. С оглед на данните за наличие на уважителни причини ход на делото не е даден и е насрочено съдебно заседание за 15.11.2021 г. от 09:30 часа, за която датата подсъдимия уведомен чрез защитника му. Отново в съдебно заседание не се явява подсъдимия и се явява защитника му, който отново представя болничен лист за невъзможността подсъдимия да се яви, каквото желание имал. Поради наличието на уважителни причини съдебното заседание е отложено за 17.01.2022 г. от 10:30 часа за когото подсъдимия уведомен чрез защитника му. В това съдебно заседание подсъдимия отново не се явява като защитника му сочи, че получил от сина на подсъдимия имейл, че баща му е в болница в Германия в критично състояние. Представя копие от съобщението. Поради наличието на уважителни причини ход на делото не е даден и е насрочено съдебно заседание за 14.03.2022 г. от 10:30 часа, за когото подсъдимия уведомен чрез защитника му.

С вх. № 914/09.03.2022 г. по делото е постъпила молба от защитника на подсъдимия С. адв. И., в която се сочи, че подсъдимият е починал в болница в гр. Пасау - ФР Германия, на 22.01.2022 г. Към молбата е приложено незаверено копие на преведено на български език удостоверение за смърт на Г.М. С., починал на 22.01.2022 г. в гр. Пасау.

С разпореждане № 72/11.03.2022 г., във връзка с горните обстоятелства, е отменено насроченото за 14.03.2022 г. от 10:30 часа съдебно заседание и е насрочено съдебно заседание на 11.04.2022 г. от 10:30 часа, като съдът е изискал доказателства за смъртта на подсъдимия по линия на Министерство на вътрешните работи и Министерство на външните работи.

С молба вх. № 1357/05.04.2022 г. адв. И. представя на съда получено от него по електронна поща, сканирано копие на заверен превод в консулска служба във Виена Австрия, на смъртен акт на ГЮРС. М. СЮЛ., починал на 22.01.2022 г. в гр. Пасау – ФР Германия. С молбата си защитника сочи, че поради служебен ангажимент не може да се яви в съдебно заседание, но не възразява да бъде даден ход на делото в негово отсъствие.

Защитникът на подсъдимия адв. И. не се явява в съдебно заседание, но в молбата си изразява становище, че обжалваната присъда следва да бъде отменена, а наказателното производство против подсъдимия прекратено, предвид смъртта на последния.

Участващия по делото прокурор също иска прекратяване на наказателното производство, предвид смъртта на подсъдимия.

С писмо вх. № 1452/12.04.2022 г. по делото е постъпило писмо от Министерство на вътрешните работи, с което съдът е уведомен, че в ДМОС-МВР е получено съобщение от бюро СИРЕНЕ Германия, с което германските власти уведомяват, че ГЮРС. М. СЮЛ. е починал на 22.01.2022 г. в гр. Пасау.

Разградският окръжен съд, като взе предвид доводите и съображенията изложени във въззивната жалба, становищата на страните във въззивното производство, както и събраните по делото доказателства, юридическият факт - смъртта на подсъдимия ГЮРС. М. СЮЛ. във фазата на въззивното съдебно производство, както и след служебна проверка на атакувания първоинстанционен съдебен акт, намира за установено следното:

С атакуваната присъда първоинстанционният съд обосновано приел от фактическа страна следното:

Подсъдимият ГЮРС. М. СЮЛ. е роден на роден на 25.11.1967 год. в гр. Попово, обл. Търговище, с постоянен адрес в гр. Кубрат, обл. Разград, ул. "Оборище" № 10, ет. 3, ап. 5, настоящ адрес в Германия: град Пасау, ул. Синцендорф Щрасе 11, пк 94127, Ноебург ам ин, български гражданин, със средно образование, разведен, неосъждан(реабилитиран по право на основание чл. 86 от НК), безработен в Република България, ЕГН \*\*\*\*\*, неосъждан съгласно приложената Справка за съдимост рег. № 548/ 06.06.2019 г.

Подсъдимият ГЮРС. М. СЮЛ. е правоспособен водач с категория "В", дадена му с протокол № 323/ 15.08.1986 год. Имал издадено свидетелство за управление на МПС № 2780071 - стар образец, видно от писмо на ОДМВР - Разград и справка за нарушител/водач. Наказван е за извършени нарушения по ЗДвП, видно от издадената справка за нарушител/водач.

През 2018 год. подсъдимият С. пребивавал на територията на Конфедерация Швейцария и работел като професионален шофьор - куриер. Тъй като му била отнета валидната шофьорска книжка временно - за срок от една година, той решил да се сдобие с българско СУМПС по начин, предложен от негов колега - шофьор във фирмата, за която и двамата работели, от албански етнически произход, който го поръчал на непознати му лица, също от албански произход. Подсъдимият платил за "услугата" общо 1 000 евро, от които 500 евро - авансово, които предал на колегата си, заедно със своя фото-снимка, и 500 евро, след като той му предал Свидетелството за управление на МПС с № 254532972, издадено на негово име, привидно издадено от МВР-Разград на 07.11.2018 год. От колегата си знаел, че тези книжки ги правели в Албания.

В Конфедерация Швейцария подсъдимият С. се ползвал от статут "JL" - имал издадено разрешително за краткосрочно пребиваване с адресна регистрация: Швейцария-7220 Ширс, Dorfstrasse 12. На 24.10.2018 год. С. подал заявление за смяна на чуждестранна шофьорска книжка в Службата за движение по пътищата в Граубюнден. Според Швейцарското законодателство, всяко лице, което е влязло на територията на страната, работи професионално с регистрирани МПС от категории C,D, CI, D1 или BPT /такси/, имат незабавна нужда от швейцарска шофьорска книжка и това трябва да стане в срок от 12 месеца, а С. влязъл в страната на 19.06.2018 год. Вследствие на подаденото заявление, на 29.11.2018 год. С. представил в Службата за движение по пътищата в Граубюнден пред шефа на отдела за регистрация на МПС - свидетелят А.К., българско СУМПС с № 254532972 от 07.11.2018 год. Свидателят Компаньони, в длъжностното си качество, задействал процедурата по замяната на българското СУМПС с № 254532972, което било на името на ГЮРС. М. СЮЛ. с швейцарска шофьорска книжка.

След като С. получил швейцарската си шофьорска книжка, предаденото от него

българско СУМПС по служебен път било изпратено и получено в Главна Дирекция „Национална Полиция“, която от своя страна изпратила този документ на ОДМВР - Разград. След направена справка в системата АИС-БДС в сектор „Пътна полиция“ от страна на свидетелката Асенова, в качеството ѝ на длъжностно лице от състава на ОДМВР - Разград, било установено, че на подсъдимия С. такъв документ никога не е издаван. Свидетелство с такъв номер не съществува и никога не е издавано от ОДМВР - Разград.

В хода на разследването по отношение на препратеното служебно СУМПС е назначена и извършена съдебно-техническа експертиза на документ, от заключението на която е видно, че представеното за изследване веществено доказателство - Свидетелство за управление на МПС с № 254532972 от 07.11.2028 год. на името на ГЮРС. М. СЮЛ., представлява неистински документ. Изслушано в съдебно заседание вещото лице поддържа и обосновава представеното от него писмено заключение.

Съдът, на основание чл. 471, ал. 1 и ал. 2, т. 4 от НПК, във вр. с чл. 481 от НПК, за установяване на фактите и обстоятелствата, във връзка с заявеното от подсъдимия С. възражение, че е вече наказан за извършването на деянието, предмет на процесното обвинение, както и за проверка на представените от него документи в този смисъл, изготвил искане за международна правна помощ при условията на Европейската конвенция за взаимопомощ по наказателноправни въпроси на Съвета на Европа от 1959 год. - чрез Министерство на правосъдието на Република България, до компетентната прокуратура на Конфедерация Швейцария.

Видно от изпратения в заверено за вярност копие документ - Наказателно постановление по чл. 352 от Наказателно - процесуалния кодекс на Конфедерация Швейцария, издадено от Прокуратура Граубюнден на 07.08.2019 год., съобщено на ГЮРС. М. СЮЛ., роден на 25.11.1967 год., едноличен търговец, адрес неизвестен, на 18.08.2020 год., със същото Г.С. е признат за виновен за шофиране без правоспособност, в съответствие с чл. 95, ал. 1, 6. «а» от Закона за движение по пътищата (SVG) и за злоупотреба с лични карти и табели, в съответствие с чл. 97, ал. 1, буква “д” от Закона за движението по пътищата, като видно от изложението в част “фактическо положение“ изпълнителните деяния са:

1/ управлявал е различни камиони в Швейцария до около 17.02.2020 год., като част от различни временни работни места, въпреки че е знаел, че не притежава необходимата шофьорска книжка; и особено след като

2 / умишлено е получил швейцарска шофьорска книжка с номер 007837274003, т.е. действие съставляващо „злоупотреба с лични карти и табели“ по отношение на издадена на негово име в Швейцария шофьорска книжка с номер 007837274003, като е представил фалшифицирана/ подправена българска шофьорска книжка. За извършените административни нарушения му е наложено наказание „глоба“ в посочения в НП размер - 1 800 швейцарски франка.

По доказателствата:

Описаната фактическа обстановка, съдът установил въз основа на следните доказателства, които кредитирал изцяло: обясненията на подсъдимия, показанията на свидетелите и писменото заключение на вещото лице, като без противоречиви и допълващи се, поради което при анализа им обосновал извод относно осъществилите се факти, както се твърдят от обвинението.

Анализът на изброените доказателства обосновавал у съда извода, че подсъдимият е осъществил престъплението, за което е повдигнато обвинение срещу него.

Съдът приел, че подсъдимият С. е наказателно отговорно лице, осъществил е изпълнителното деяние на документното престъпление по чл. 316 НК - съзнателно се ползвал от неистински български официален документ - Свидетелство за управление на МПС № 254532972, на името на ГЮРС. М. СЮЛ., привидно издадено от МВР - Разград на 07.11.2018 год., като след датата на привидното му издаване и предаването му в негова фактическа власт, той управлявал МПС на територията на Швейцария, легитимирайки се

със същото като правоспособен водач. Освен това на 29.11.2018 год. представил в Службата за движение по пътищата в Граубюнден пред шефа на отдела за регистрация на МПС - свидетелят А.К., българско СУМПС с № 254532972 от 07.11.2018 год., за да бъде то заменено с швейцарско свидетелство за управление на МПС, а именно с издадената по негова молба от 24.10.2018 год. и предадена му швейцарска шофьорска книжка номер 007837274003 от 11.12.2018 год. Подсъдимият установил своя фактическа власт върху посочения неистински документ и се е ползвал от него. Безспорно СУМПС, съставлява официален документ по смисъла на чл. 93, т. 5 от НК - издава се по установен ред и форма от длъжностно лице, в кръга на службата му, и е изрично посочен - предл. 9, в разпоредбата на чл. 308, ал. 2 НК, което квалифицира деянието по този по-тежко наказуем състав на документно престъпление.

С успешното поставяне в заблуждение на съответната администрация в Швейцария относно притежаването на шофьорска правоспособност по правилата на страната на гражданство – Република България, с представянето на неистинското СУМПС с № 254532972 от 07.11.2018 год., като доказателство за същите, издаването и респ. предаването във владение на подсъдимия С. на швейцарска шофьорска книжка номер 007837274003 от 11.12.2018 год., престъплението по чл. 316, във вр. с чл. 308, ал. 2, във вр. с ал. 1 НК, е довършено и е настъпил съставомерния резултат.

Престъплението е съставомерно и от субективна страна за подсъдимия, който действал при условията на пряк умисъл - знаел, че е в режим на изтърпяване на административно наказание лишаване от право да управлява МПС, с оглед на което му е отнето свидетелството за правоуправление, издадено в България. Сам е инициирал и платил на непосочени от него лица от албански произход издаването на неистинския официален документ - Свидетелство за управление на МПС № 254532972, на негово име - на ГЮРС. М. СЮЛ., като привидно издадено от МВР - Разград. Няма спор и съмнения относно вменяемостта на подсъдимия, поради което е съзнавал всички обективни съставомерни признаци на извършеното деяние, съзнавал е общественотоопасния му характер, предвиждал е общественотоопасните му последици и е искал настъпването им - да си присвои права, каквито няма; да удостовери чрез неистинския официален документ притежанието им, за да получи истински документ -издадената му швейцарска шофьорска книжка № 007837274003 от 11.12.2018 год., за да избегне изтърпяване на наложеното му административно наказание лишаване от право да управлява МПС.

С оглед събраните по делото доказателства съдът намерил за неоснователно възражението на подсъдимия, че за извършване на същото деяние е наказан по административнонаказателен ред в Швейцария, с оглед на постъпилите данни от Швейцария.

В настоящото производство е ангажирана наказателната отговорност на подсъдимия за друго деяние - съзнателното ползване от неистински официален документ Свидетелство за управление на МПС № 254532972, на негово име - на ГЮРС. М. СЮЛ., като привидно издадено от МВР - Разград, съставляващо престъпление по смисъла на чл. 316, във вр. с чл. 308, ал. 2, във вр. с ал. 1 НК, за което той не е съден и не е осъден в Швейцария, поради което не са налице основания за приложение на правилото „*pop bis in idem*“, респ. за прекратяване на наказателното производство срещу него на основание чл. 24, ал. 1, т. 6 НПК.

Съдът намерил за неоснователни и възраженията на защитника на подсъдимия. С., с оглед разпоредбата на чл. 4 НК, съгласно която той се прилага към български граждани - какъвто несъмнено е подсъдимия, за извършени престъпления в чужбина, каквото несъмнено е ползването на неистински български официален документ -фалшифицираното Свидетелство за управление на МПС № 254532972, на негово име - на ГЮРС. М. СЮЛ., като привидно издадено от МВР - Разград.

Предвид изложеното, съдът признал подсъдимия С. за виновен в извършването на посоченото по - горе престъпление.

Признавайки го за виновен в извършването на престъпление по чл. 316, във вр. с чл. 308, ал. 2, във вр. с ал. 1 НК, съдът му наложил наказание лишаване от свобода за срок от една година, чието изпълнение е отложено за изпитателен срок от три години. При индивидуализация на наказанието съдът взел предвид степента на обществена опасност на конкретното деяние, данните за личността на извършителя, както и следните смекчаващи отговорността обстоятелства - признание на вина, изразено на предварителното производство и в хода на съдебното производство, обясненията, чрез които е спомогнал за разкриване на обективната истина, както и чистото му съдебно минало. Съдът не констатира наличието на отегчаващи вината обстоятелства.

Обстоятелствата около настъпилата смърт на подсъдимия във фазата на въззивното производство не дават възможност на въззивния съд да осъществи контролно-отменителните си правомощия в своя пълен обем. При липса на годин субект, който би могъл да понесе наказателна отговорност е без значение преценката на въззивния съд относно основателността на въззивната жалба по въпросите свързани с вината, наказанието и другите останалите въпроси. При наличието на правни основания за това, съдът е длъжен да отмени атакуваната присъда и да прекрати наказателното производство. Разпоредбата на чл. 334, т. 4 от НПК е императивна и е задължителна за въззивния съд, доколкото при липсата на субект, годин да понесе наказателна отговорност, всякакви въпроси относно детайлите на самата наказателна отговорност са излишни.

Съобразявайки всичко горното, въззивният съд намира, че предвид смъртта на подсъдимия ГЮРС. М. СЮЛ. следва да се отмени атакуваната присъда № 260010/09.06.2021 г. по нх дело № 206/2020 г. по описа на РС-Кубрат и да се прекрати наказателното производство по делото на основание чл. 334, т. 4, вр. чл. 24, ал. 1, т. 4 от НПК.

По отношение на произнасянето по въпроса с вещественото доказателство присъдата следва да бъде потвърдена на основание чл. 338 от НПК.

Ето защо, предвид изложените съображения и на основание чл. 334, т. 4 вр. чл. 24, ал. 1, т. 4, вр. с чл. 338 от НПК съдът

## **РЕШИ:**

**ОТМЕНЯ** Присъда № 260010/09.06.2021 г. по нх дело № 206/2020 г. по описа на РС-Кубрат в частта, с която подсъдимия ГЮРС. М. СЮЛ. е признат за виновен в това, че на 29.11.2018 год. в Конфедерация Швейцария, в Служба за движение по пътищата Граубюнден, съзнателно се е ползвал пред А.К.-шеф на отдела за регистрация на МПС, от неистински български официален документ - Свидетелство за управление на МПС № 254532972 на името на ГЮРС. М. СЮЛ., привидно издадено от МВР-Разград на 07.11.2018 год., като от него за самото му съставяне не може да се търси наказателна отговорност, с което е осъществил от обективна и субективна страна състава на престъпление по чл. 316, във вр. с чл. 308, ал. 2, във вр. с ал. 1 от НК, за което и на основание чл. 308, ал. 2 и чл. 54 от НК, му е наложено наказание лишаване от свобода за срок от една година, изтърпяването на което е отложено на основание чл. 66, ал. 1 НК, за изпитателен срок от три години, както и в частта, с която на основание чл. 189, ал. 3 от НПК, подсъдимия ГЮРС. М. СЮЛ. е осъден да заплати в полза на ОДМВР-Разград сумата 322.66 лева, представляваща разноси на досъдебното производство и по сметка на РС-Кубрат сумата 249 лева, представляваща разноси по съдебното следствие, както и 10 лева, в случай на служебно издаване на изпълнителни листи

**ПРЕКРАТЯВА** наказателното производство по делото на основание чл. 24, ал. 1, т. 4 от НПК, вр. чл. 79, ал. 1, т. 1 от НК с оглед смъртта на подсъдимия ГЮРС. М. СЮЛ., настъпила на 22.01.2021 г. в гр. Пасау, - ФР Германия.

ПОТВЪРЖДАВА присъдата в частта, с която съдът се е произнесъл по веществените доказателства по делото.

Решението подлежи на обжалване и протестиране пред ВКС в частта с която е прекратено наказателното производство в 15-дневен срок от съобщаването му на страните.

**Председател:** \_\_\_\_\_

**Членове:**

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_